Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3254K

Reproductor de video DVD

PHILIPS

dvp3254K_77_mspa1.indd 1 2008-04-18 9:04:57 AM

México

NOM·135·NYCE

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Descripción:	**Reproductor de DVD**
Modelo:	**DVP3254K**
Alimentación:	**110 V–240 V; ~50–60 Hz**
Consumo:	**<10 W**
Importador:	**Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio:	**Av. La Palma No.6,** **Col. San Fernando, La Herradura** **Huixquilucan, Edo de Mexico** **C.P. 52784, Mexico**
Localidad y Tel.:	**Tel. 52 69 90 00**
Exportador:	**Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen:	**China**
Nº de Serie:	_____

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO.

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).
- Cuando el aparato no haya sido operarado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).

dvp3254K_77_mspa1.indd 2 2008-04-18 9:04:58 AM

LASER	
Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	7.0 mW (DVD) 10.0 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degrees

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system/ player/recorder may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancement will become common and will be easy to complete.
Go to www.philips.com/support for software upgrade.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Registre su producto y obtenga asistencia técnica en www.philips.com/welcome

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

DivX, DivX Certified and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

The USB-IF Logos are trademarks of Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

ATTENTION!

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Video player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP3254K

Serial No. _____

dvp3254K_77_mspa1.indd 3 2008-04-18 9:05:00 AM

Tabla de contenido

General

Información general 6
- Precauciones de instalación 6
- Aviso de derechos de propiedad intelectual 6
- Accesorios incluidos 6
- Limpieza de discos 6
- Información sobre reciclado 6

Descripción general del producto

Reproductor de DVD 7
Control remoto 8-10
- Uso del control remoto 10

Conexiones

Conexiones básicas 11-12
- Paso 1: Conexión al televisor 11
  - Opción 1: Uso de conectores de video compuesto (CVBS) 11
  - Opción 2: Uso de conectores de video por componentes (Y Pb Pr) 11
- Paso 2: Conexión del cable de alimentación eléctrica 12

Conexiones opcionales 13
- Conexión a un sistema estéreo analógico 13
- Conexión a un receptor/ amplificador AV digital 13

Configuración básica

Introducción 14-16
- Búsqueda del canal de visualización correcto 14
- Configuración de las preferencias de idioma 14-15
  - Idioma de menú en pantalla (OSD) 14
  - Idioma de audio, subtítulos y menús de disco para la reproducción de DVD 15
- Configuración de la función de escaneo progresivo 16

Reproducción de discos

Funcionamiento de discos 17-27
- Discos reproducibles 17
- Códigos regionales para discos DVD 17
- Reproducción de discos 18
- Controles básicos de reproducción 18
- Otras funciones de reproducción para discos de video 19-20
  - Uso del menú del disco 19
  - Cambio del idioma de la pista de audio 20
  - Cambio del idioma de subtítulos 20
  - Zoom 20
  - Control de reproducción (VCD/SVCD) 20

dvp3254K_77_mspa1.indd 4 2008-04-18 9:05:00 AM

Tabla de contenido

Uso de las opciones del menú de pantalla 21-23
Selección del título/capítulo/pista 21
Cambio de ángulos de cámara 21
Búsqueda por tiempo 22
Visualización del tiempo de reproducción 22
Función de vista previa (VCD/ SVCD/DVD) 22
Selección de varias funciones de repetición 23
Repetición de un segmento específico (A-B) 23
Función especial de CD de audio 24
Reproducción de discos DivX® 24
Reproducción de discos de fotografías JPEG (diapositivas) 25
Función de vista previa 25
Zoom 25
Girar o invertir las imágenes 25
Reproducción de discos MP3/WMA 26
Reproducción simultánea de música y archivos de fotografías 27
Función karaoke 28
Reproducción de un disco de karaoke 28
Uso de las opciones del menú del Karaoke 28

Reproducción USB

Uso de USB 29

Crear MP3

Crear archivos MP3 30
Creación de CD en formato MP3. 30

Opciones de configuración

Opciones del menú de configuración 31-37
Acceso al menú de configuración 31
Página de configuración general 32
Página de configuración de audio 33-34
Página de configuración de video 35
Página de configuración de preferencias 36-37

Otros

Actualización de software 38
Instalación del último software 38
Solución de problemas 39-41
Preguntas frecuentes (USB) 42
Especificaciones 43
Glosario 44-45

dvp3254K_77_mspa1.indd 5 2008-04-18 9:05:00 AM

Información general

ADVERTENCIA:
La unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Las tareas de reparación y mantenimiento deben ser llevadas a cabo por personal calificado.

Precauciones de instalación

Ubicación del equipo
– Coloque la unidad sobre una superficie plana, rígida y estable. No la apoye sobre un tapete.
– No coloque la unidad sobre otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o amplificador).
– No coloque ningún objeto debajo de la unidad (como revistas o CDs).
– Instale la unidad cerca de la toma de CA para permitir un fácil acceso al tomacorriente.

Espacio de ventilación
– Para evitar el sobrecalentamiento de la unidad, colóquela en un lugar que cuente con ventilación adecuada y deje un espacio libre de al menos 10 cm (4") desde la parte posterior y superior de la unidad, y de 5 cm (2") hacia la derecha e izquierda del equipo.

Evite la exposición a altas temperaturas, humedad, agua y polvo.
– No exponga la unidad a goteras o salpicaduras.
– No apoye sobre el equipo ningún objeto o elemento que pueda provocarle daños (como objetos con contenido líquido o velas encendidas).

Aviso de derechos de propiedad intelectual

La realización de copias no autorizadas de material protegido, como programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de autor y constituir un delito. Esta unidad no debe utilizarse con esos fines.

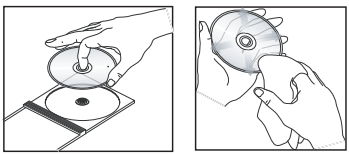
Accesorios incluidos

– 1 control remoto con baterías
– 1 cable de audio/ video (amarillo/ blanco/ rojo)
– 1 cable de alimentación

Limpieza de discos

PRECAUCIÓN:
Los discos pueden dañarse. No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para la limpieza de los discos.

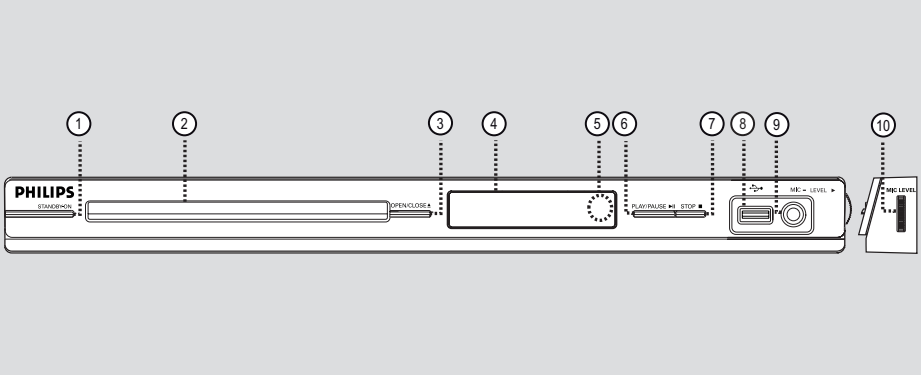
- Limpie el disco con un paño de microfibra, desde el centro hacia los bordes, con movimientos en línea recta.



Información sobre reciclado

Este manual del usuario está impreso en papel no contaminante. La unidad contiene gran cantidad de material reciclable. Para desechar un equipo, llévelo a un centro de reciclado. Siga las normas locales sobre eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos anteriores.

dvp3254K_77_mspa1.indd 6 2008-04-18 9:05:01 AM



① **STANDBY-ON**
– Enciende la unidad o activa el modo de espera normal.

② **Bandeja de discos**

③ **OPEN/CLOSE ▲**
– Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.

④ **Panel de pantalla**
– Muestra información acerca del estado actual de la unidad.

⑤ **Sensor infrarrojo**
– Apunte el control remoto hacia este sensor.

⑥ **PLAY/PAUSE ►II**
– Permite iniciar o hacer una pausa en la reproducción.

⑦ **STOP ■**
– Detiene la reproducción.

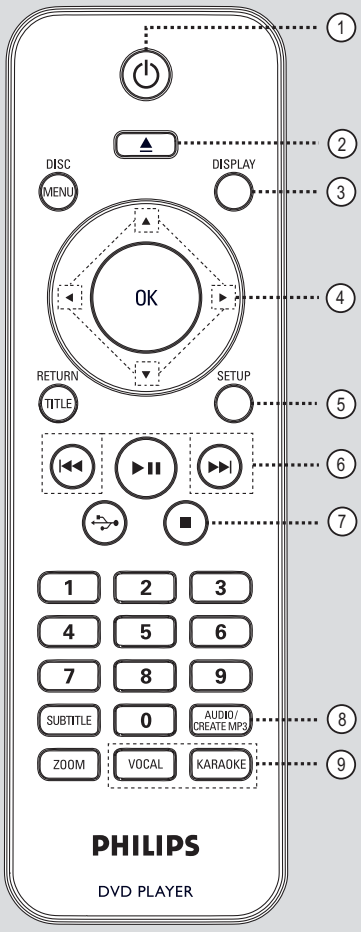
⑧ (USB) **Conector**
– Entrada para unidad USB Flash o cámara digital.
* Algunas marcas y modelos de cámaras digitales no son compatibles.

⑨ **MIC**
– Para conexión de micrófono.

⑩ **MIC LEVEL** (Nivel de MIC)
– Control de volumen del micrófono.

dvp3254K_77_mspa1.indd 7 2008-04-18 9:05:01 AM

Control remoto



① ⏻ (Modo de espera encendido)
– Enciende la unidad o activa el modo de espera normal.

② ⏏ (Abrir/Cerrar)
– Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.

③ **DISPLAY**
– Muestra el estado actual o la información del disco.

④ ▲▼◀▶
– ▲▼: Botones del cursor que permiten desplazarse hacia arriba o abajo y avanzar o retroceder lentamente.
– ◀ ▶: Botones del cursor que permiten desplazarse hacia la izquierda o la derecha y avanzar o retroceder rápidamente.

⑤ **SETUP**
– Permite ingresar o salir del menú de configuración del disco.

⑥ **⏮ / ⏭** (Anterior/Siguiente)
– Pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
– Mantenga presionado este botón para avanzar o retroceder rápidamente.

⑦ ■ (Detener)
– Detiene la reproducción.

⑧ **AUDIO/CREATE MP3**
– Selecciona un idioma o canal de audio.
– Permite acceder al menú de creación de MP3.

⑨ **VOCAL**
– Permite elegir un canal de audio o el modo karaoke.

KARAOKE
– Alterna entre 'MIC', 'Vol', 'Eco', 'Tono' y 'Partitura de karaoke'.

dvp3254K_77_mspa1.indd 8 2008-04-18 9:05:01 AM

⑩ **DISC MENU**
– Permite entrar y salir del control del menú del disco.
– En VCD 2.0 y SVCD, enciende o apaga el modo de control de reproducción.

⑪ **OK**
– Confirma una entrada o selección.

⑫ **RETURN/TITLE**
– Regresa al menú anterior o muestra el menú de títulos.

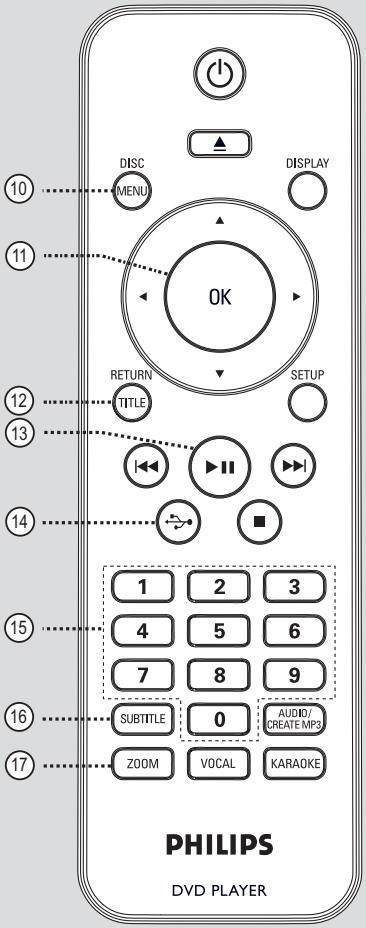
⑬ ▶II (Reproducir/Pausa)
– Permite iniciar o hacer una pausa en la reproducción.

⑭ (USB)
– Permite pasar al modo USB y ver el contenido del dispositivo USB.

⑮ **Teclado numérico de 0 a 9**
– Permite seleccionar el número de pista o título del disco.

⑯ **SUBTITLE**
– Selecciona el idioma de subtítulos de un DVD.

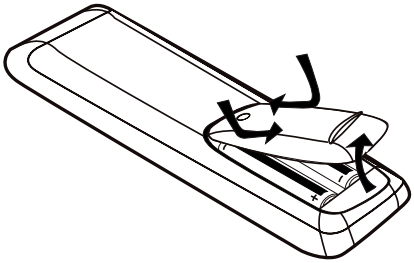
⑰ **ZOOM**
– Acerca la imagen en la TV.



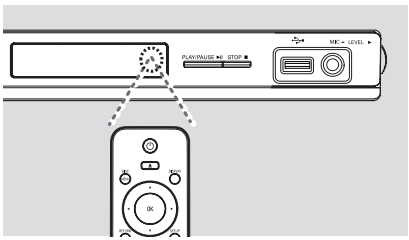
dvp3254K_77_mspa1.indd 9 2008-04-18 9:05:02 AM

Control remoto (continuación)

Uso del control remoto



1. Abra el compartimento de las baterías.
2. Introduzca dos baterías de tipo R03 o AAA de acuerdo con las indicaciones (+ −) que aparecen dentro del compartimento.
3. Cierre la tapa.
4. Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (infrarrojo) del panel frontal.

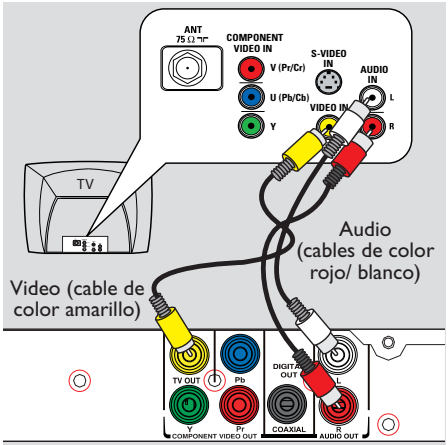


Nota:
No coloque objetos entre el control remoto y la unidad mientras la utiliza.

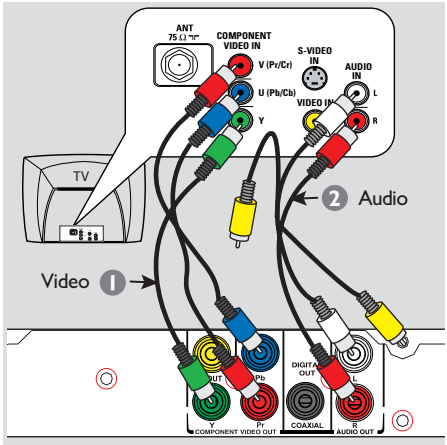
5. Seleccione la función deseada (por ejemplo, **►II**).

PRECAUCIÓN:
– Retire las baterías cuando están agotadas o en caso de no utilizar el control remoto durante un período prolongado.
– No mezcle las baterías (baterías usadas y nuevas, de carbón y alcalinas, etc.).
– Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse adecuadamente.

dvp3254K_77_mspa1.indd 10 2008-04-18 9:05:02 AM



Opción 1



Opción 2

Paso 1: Conexión al televisor

Esta conexión le permite visualizar la reproducción de video en la unidad. Sólo debe elegir **una** de las siguientes opciones para realizar la conexión de video.

– Para televisores estándar, siga la opción 1.
– Para televisores con escaneo progresivo, siga la opción 2.

Opción 1: Uso de conectores de video compuesto (CVBS)

Puede conectar esta unidad a un televisor con el cable de video compuesto y obtener una óptima calidad de imagen.

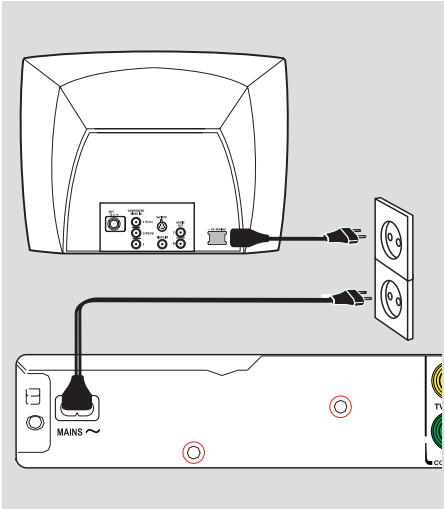
- Conecte los cables de audio y video (incluidos) desde las salidas **TV OUT** y **AUDIO OUT L/R** de esta unidad a la entrada de video (de color amarillo) y de audio (rojo/ blanco) del televisor.

Opción 2: Uso de conectores de video por componentes (Y Pb Pr)

Puede conectar esta unidad a un televisor con los cables de video por componentes y obtener una calidad de imagen superior. La calidad de video de escaneo progresivo únicamente se encuentra disponible si utiliza una conexión Y Pb Pr y cuenta con un televisor con sistema de escaneo progresivo,

1. Conecte los cables de video por componentes (rojo/ azul/ verde, no incluidos) desde las salidas **Y Pb Pr** de la unidad a las correspondientes entradas de video por componentes (etiquetadas como Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV) del televisor.
2. Conecte los cables de audio y video (incluidos) desde la salida **AUDIO OUT L/R** de esta unidad a la entrada de audio (de color rojo/ blanco) del televisor. No conecte el cable de video de color amarillo.
3. Consulte la sección 'Introducción - Configuración de la función de escaneo progresivo' para obtener más información sobre cómo configurar esta función.

dvp3254K_77_mspa1.indd 11 2008-04-18 9:05:04 AM



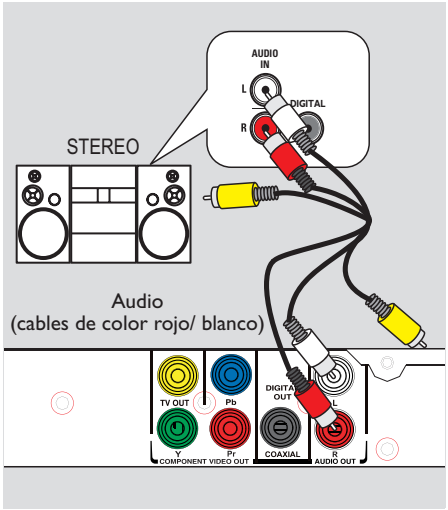
Paso 2: Conexión del cable de alimentación eléctrica

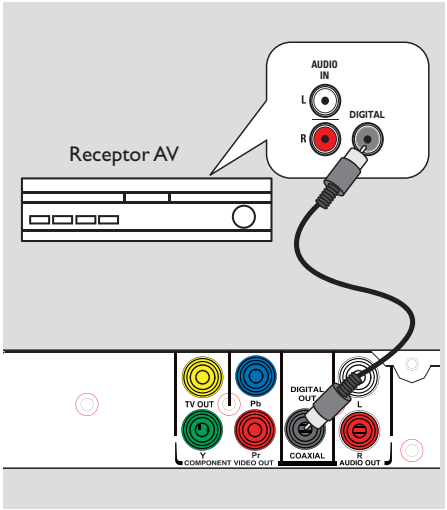
Una vez que haya realizado todas las conexiones correctamente, conecte el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

No realice conexiones ni las modifique mientras la unidad recibe alimentación eléctrica.

Indicaciones útiles:
– Consulte la placa ubicada en la parte posterior o inferior del producto para obtener información sobre su identificación y las clasificaciones de alimentación eléctrica.

dvp3254K_77_mspa1.indd 12 2008-04-18 9:05:04 AM





Conexión a un sistema estéreo analógico

Puede conectar la unidad a un sistema estéreo de dos canales (por ejemplo, un minisistema o receptor analógico) para disfrutar del sonido estéreo.

1. Conecte los cables de audio y video (incluidos) desde la salida **AUDIO OUT L/R** de esta unidad a la entrada de audio (de color rojo/ blanco) del dispositivo que desea conectar. No conecte el cable de video de color amarillo.
2. Para obtener más información sobre la conexión de video, consulte la sección 'Conexiones básicas - Paso 1: Conexión al televisor'.

Indicaciones útiles:
– Consulte la sección 'Opciones del menú de configuración - Página de configuración de audio' para obtener una óptima configuración de audio.

Conexión a un receptor/ amplificador AV digital

Puede conectar la unidad a un receptor/ amplificador AV para disfrutar de la calidad del sonido.

1. Conecte un cable coaxial (no incluido) entre la salida **COAXIAL DIGITAL OUT** de la unidad y la entrada coaxial digital del dispositivo conectado.
2. Para obtener más información sobre la conexión de video, consulte la sección 'Conexiones básicas - Paso 1: Conexión al televisor'.

Indicaciones útiles:
– Defina la configuración de salida de audio digital apropiada. De lo contrario, es posible que no se escuche el sonido o se produzcan interferencias. Para obtener más información, consulte la sección 'Opciones del menú de configuración - Página de configuración de audio - Configuración de audio digital'.

dvp3254K_77_mspa1.indd 13 2008-04-18 9:05:05 AM

Búsqueda del canal de visualización correcto

1. Presione ⏻ para encender la unidad.
2. Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente. Verá la pantalla con fondo azul del DVD.
   ➔ Puede ir al canal más bajo del televisor y, a continuación, presionar el botón para bajar de canal del control remoto del televisor hasta ver el canal de entrada de video.
   ➔ Puede presionar varias veces el botón ⊡ del control remoto del televisor.
   ➔ Por lo general, este canal se encuentra entre los más bajos y los más altos, y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
   ➔ Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta.
3. Si utiliza un dispositivo externo (como un sistema de audio o un receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada adecuada para esta unidad. Consulte el manual del usuario del dispositivo para obtener más información.

Configuración de las preferencias de idioma

Las opciones de idioma varían según el país o la región, y es posible que no coincidan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

Idioma de menú en pantalla (OSD)

Seleccione esta opción para cambiar el idioma del menú que aparece en la pantalla de esta unidad.
El idioma no se modificará una vez que lo haya configurado.

1. Presione **SETUP** en el control remoto.
   ➔ Aparecerá la { **Página configuración general** }.
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción { **IDIOMA MENÚS** } y presione ▶.

3. Seleccione un idioma y presione **OK** para confirmarlo.

dvp3254K_77_mspa1.indd 14 2008-04-18 9:05:06 AM

Idioma de audio, subtítulos y menús de disco para la reproducción de DVD

Puede seleccionar la configuración de idioma preferido para la reproducción de DVD. Si el idioma seleccionado no está disponible, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

1. Presione ■ dos veces para detener la reproducción (si corresponde) y, a continuación, presione **SETUP**.
2. Presione ▶ varias veces para seleccionar la opción { **Página preferencias** }.
3. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y presione ▶.

{ **AUDIO** }
Seleccione esta opción para cambiar el idioma de la pista de audio del disco.

{ **SUBTÍTULOS** }
Seleccione esta opción para cambiar el idioma de los subtítulos.

{ **MENÚ DE DISCO** }
Seleccione esta opción para cambiar el idioma del menú del disco.

4. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y presione **OK** para confirmarlo.

   Si el idioma deseado no figura en la lista, seleccione la opción { OTROS }. A continuación, utilice el **teclado numérico de 0 a 9** del control remoto para introducir el código de idioma de cuatro dígitos 'XXXX' (consulte la sección 'Código de idiomas' y presione **OK**.
5. Repita los pasos 3 a 4 para configurar otros parámetros de idioma.

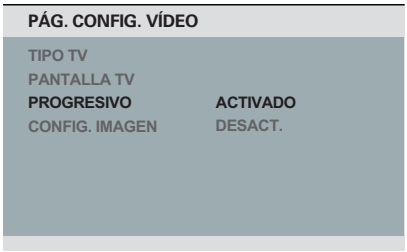
dvp3254K_77_mspa1.indd 15 2008-04-18 9:05:06 AM

Configuración de la función de escaneo progresivo

(sólo para un TV con escaneo progresivo)
El escaneo progresivo muestra el doble del número de cuadros por segundo que el escaneo entrelazado (sistema de TV convencional). Con casi el doble del número de líneas, el escaneo progresivo ofrece una resolución de imagen y calidad superiores.

Procedimientos preliminares...
– Asegúrese de haber conectado la unidad a un televisor con escaneo progresivo (consulte "Opción 2: Utilización de conectores de video por componentes (Y Pb Pr)").

1. Encienda el televisor y seleccione el canal predeterminado para esta unidad.
   ➔ Verifique que el modo de escaneo progresivo del televisor esté apagado (o configurado en el modo de entrelazado). Consulte el manual del usuario del televisor.
2. Encienda la unidad y presione **SETUP** en el control remoto.
3. Presione ▶ varias veces para seleccionar la opción { **PÁG. CONFIG. VÍDEO** }.



4. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar { **PROGRESIVO** } > { **ACTIVADO** } en el menú y oprima **OK** para confirmar.
5. Lea el mensaje de aviso que aparece en el televisor y, a continuación, seleccione { **OK** } en el menú y presione **OK** para confirmar la operación.

   No aparecerá ninguna imagen en el televisor hasta que no active el modo de escaneo progresivo del televisor.

6. Active el modo de escaneo progresivo del televisor. Consulte el manual del usuario del televisor.
   ➔ Aparecerá un mensaje en el televisor.
7. Seleccione { **OK** } **en el menú y presione OK** para confirmar la operación.
   ➔ La configuración se habrá realizado y podrá comenzar a disfrutar de imágenes de alta calidad.

Si no aparece ninguna imagen

1. Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos.
2. Presione **'1' en el teclado numérico** del control remoto.

Indicaciones útiles:
– *Si aparece una pantalla en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se ejecute la autorrecuperación.*
– *Algunos televisores con escaneo progresivo no son totalmente compatibles con esta unidad, lo que genera una imagen anormal al reproducir un disco DVD VIDEO en el modo de escaneo progresivo. En ese caso, desactive la función de escaneo progresivo en la unidad y el televisor.*

dvp3254K_77_mspa1.indd 16 2008-04-18 9:05:06 AM

Discos reproducibles

Esta unidad reproduce:

- Discos versátiles digitales (DVD)
- CDs de video (VCD)
- CDs de súper video (SVCD)
- DVD grabable (DVD±R) y regrabable (DVD±RW) finalizados
- Discos compactos de audio (CD)
- Discos MP3/ WMA
  - La extensión de los archivos debe ser '.mp3' o '.wma'
  - Formato JPEG/ISO
  - Pantalla con un máximo de 14 caracteres.
  - Frecuencias de bits compatibles; 32 – 320 kbps (MP3) 64 – 192 kbps (WMA)
- Archivos de imágenes (Kodak, JPEG) en CD-R(W)/DVD+R(W)
  - La extensión de los archivos debe ser '.JPG' y no '.JPEG.'
  - Formato JPEG/ISO
  - Sólo se pueden ver imágenes estáticas DCF estándar o imágenes JPEG.
- Archivos DivX® en CD-R(W)/DVD+R(W):
  - La extensión de los archivos debe ser '.AVI' o '.MPG'.
  - DivX® Certified
  - Compensación precisa de movimiento por cuarto de píxel (Q-pel)
  - Reproducción con compensación de movimiento global (GMC)

Códigos regionales para discos DVD

Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, verifique que corresponda a la región del reproductor. El código regional de esta unidad figura en el panel posterior.

Región	Discos que pueden reproducirse
Estados Unidos y Canadá	ALL 1
Europa y el Reino Unido	ALL 2
Pacífico asiático, Taiwán, Corea	ALL 3
Australia, Nueva Zelanda, América Latina	ALL 4
Rusia y la India	ALL 5
China, Islas Caicos,Wallis y Futuna	ALL 6

Indicaciones útiles:

– Se admiten un máximo de 10 sesiones para CD y 10 sesiones múltiples para DVD.

– Para sesiones múltiples de DVD-R y DVD-RW, sólo se admiten discos finalizados.

dvp3254K_77_mspa1.indd 17 2008-04-18 9:05:08 AM

Notas:
– Si al presionar un botón aparece el icono ⊘ en el televisor, significa que la función no se encuentra disponible en el disco actual o temporalmente.
– Coloque únicamente discos en la bandeja de discos. De lo contrario, la unidad puede funcionar de forma defectuosa.

Reproducción de discos

1. Presione ⏻ para encender la unidad.
2. Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
3. Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos.
4. Introduzca un disco en la bandeja y presione ⏏.
   ➔ Verifique que la etiqueta del disco esté hacia arriba.
5. La reproducción se iniciará automáticamente.
   ➔ De lo contrario, presione ▶II .
   ➔ Consulte las siguientes páginas para conocer más opciones y funciones de reproducción.

Indicaciones útiles:
– Nunca cierre la bandeja de discos manualmente.
– Si tiene problemas para reproducir un disco, extráigalo y pruebe con otro. En esta unidad no pueden reproducirse discos sin el formato adecuado.
– Algunos discos no pueden reproducirse en este equipo debido a su configuración y características o a las condiciones de grabación y el software de creación utilizados.

Controles básicos de reproducción

Pausa de la reproducción
- Durante la reproducción, presione ▶II.
  ➔ Para reanudar la reproducción, presione ▶II.

Selección de otra pista, capítulo o título
- Presione I◀◀ / ▶▶I o utilice el **teclado numérico de 0 a 9** para introducir el número de pista, capítulo o título.
  ➔ Si el modo de repetición de pista está activado, presione I◀◀ nuevamente para reproducir la misma pista, capítulo o título.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás (no se aplica a JPEG)
- Mantenga presionado el botón I◀◀ / ▶▶I.
  ➔ Mientras realiza la búsqueda, oprima ◀ / ▶ varias veces para seleccionar diferentes velocidades de búsqueda (2X, 4X, 8X, 16X o 32X).
  ➔ Para reanudar la reproducción normal, presione ▶II.

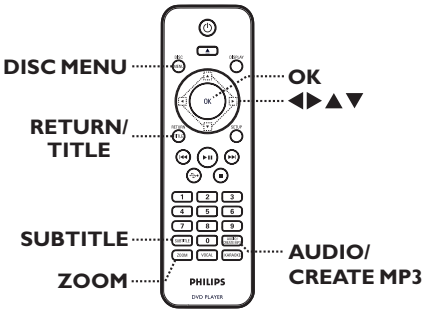
Reproducción en modo lento (no se aplica a CD/WMA/MP3/ JPEG)
- Durante la reproducción, presione ▲ / ▼ para iniciar la reproducción lenta.
  ➔ El sonido se anulará. Presione ▲ / ▼ varias veces para seleccionar la velocidad de reproducción (1/2, 1/4, 1/8 o 1/16).
  Nota: La reproducción en cámara lenta es posible sólo en DVD.
  ➔ Para reanudar la reproducción normal, presione ▶II.

Detención de la reproducción
- Presione ■ .

dvp3254K_77_mspa1.indd 18 2008-04-18 9:05:08 AM

Indicaciones útiles:
– Para discos de video, la reproducción siempre vuelve a comenzar desde el último punto de detención, aún cuando se ha expulsado el disco o la unidad se encuentra en modo de espera. Para comenzar la reproducción desde el principio, presione ⏮ mientras el mensaje 'Reprod desde el principio, oprima -PREV-' aparece en la pantalla.
– Si la reproducción del disco se detiene durante 5 minutos aproximadamente, el protector de pantalla se iniciará de forma automática.

Otras funciones de reproducción para discos de video



Nota:
Es posible que las opciones de funcionamiento descritas en esta sección no puedan utilizarse en determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Uso del menú del disco

Según el disco que introduzca, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice los botones ▲▼◀▶ o el **teclado numérico de 0 a 9** del control remoto y presione **OK** para iniciar la reproducción.

Para ingresar o salir del menú

- Presione **DISC MENU** en el control remoto.

dvp3254K_77_mspa1.indd 19 2008-04-18 9:05:09 AM

Funcionamiento de discos (continuación)

Cambio del idioma de la pista de audio

Esta operación sólo funciona en DVDs con múltiples idiomas de audio o discos VCD/SVCD con múltiples canales de audio.

Para DVD

- Presione **AUDIO/CREATE MP3** varias veces para seleccionar los idiomas de audio disponibles.

Para VCD/SVCD

- Presione **AUDIO/CREATE MP3** varias veces para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco.

Cambio del idioma de subtítulos

Esta operación funciona sólo en DVDs con múltiples idiomas de subtítulos. Puede elegir el idioma que prefiera durante la reproducción.

- Presione **SUBTITLE** varias veces para seleccionar los distintos idiomas de subtítulos.

Zoom

Esta función le permite acercar y hacer un paneo de la imagen que aparece en el televisor.

1. Durante la reproducción, presione **ZOOM** varias veces para seleccionar distintos factores de zoom.
   ➔ La reproducción continuará.
2. Utilice los botones ▲▼◀▶ para desplazarse por la imagen ampliada.
3. Presione **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

Control de reproducción (VCD/SVCD)

El control de reproducción (PBC) permite reproducir discos VCD/SVCD de forma interactiva, de acuerdo con el menú que aparece en la pantalla.

Para VCD con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0) y SVCD

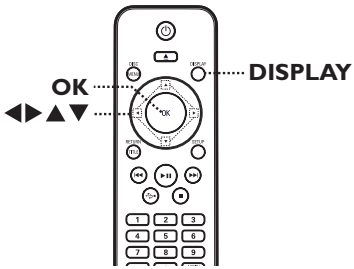
- Presione **DISC MENU** para activar o desactivar el modo PBC.
  ➔ Si el modo PBC está activado, el menú del PBC (si corresponde) aparecerá en el televisor.
  ➔ Si el modo PBC está desactivado, la unidad omitirá el menú del PBC y la reproducción comenzará en la primera pista.
- Si el modo PBC está activado, presione **RETURN/TITLE** durante la reproducción para volver al menú de PBC.

Indicaciones útiles:
– No utilice el teclado numérico del 0 al 9 para seleccionar una pista si el modo PBC está activo.

dvp3254K_77_mspa1.indd 20 2008-04-18 9:05:09 AM

Uso de las opciones del menú de pantalla

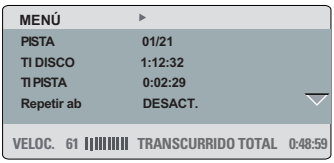
La unidad puede mostrar información sobre la reproducción del disco (como el número de título o capítulo, el tiempo de reproducción transcurrido o el idioma de audio y subtítulos) y realizar una serie de operaciones sin interrumpir la reproducción.



1 Durante la reproducción, presione **DISPLAY** en el control remoto.
➔ La información disponible sobre el disco aparecerá en el televisor.

(DVD)

(VCD/SVCD)



2 Utilice los botones ▲▼ para visualizar la información y presione **OK** para acceder a ella.

3 Utilice el **teclado numérico de 0 a 9** para introducir un número/ hora o los botones ▲▼ para seleccionar una opción.

4 Presione **OK** para confirmar.
➔ La reproducción cambia según el tiempo establecido o el título / capítulo / pista seleccionados.

Selección del título/capítulo/pista

Esta opción le permite ir directamente a un título o capítulo específico del disco.

1 Seleccione la opción { TÍTULO } / { CAPÍTULO } o { PISTA } en la pantalla del menú y presione ▶.

2 Utilice el **teclado numérico de 0 a 9** para introducir un número válido.
➔ La reproducción cambiará a la función seleccionada.

Cambio de ángulos de cámara

Esta opción sólo está disponible en DVDs que contienen secuencias grabadas desde distintos ángulos de cámara. Esto le permite ver la imagen desde diferentes ángulos.

1 Seleccione la opción { ÁNG. } en el menú de pantalla y presione ▶.

2 Utilice el **teclado numérico de 0 a 9** para introducir un número válido.
➔ La reproducción cambiará al ángulo seleccionado.

dvp3254K_77_mspa1.indd 21 2008-04-18 9:05:09 AM

Funcionamiento de discos (continuación)

Búsqueda por tiempo

Esta opción permite ir directamente a un punto específico del disco actual.

1. Seleccione { TIEMPO T / TIEMPO C. / TI DISCO / TI PISTA } en el menú de la pantalla y presione ▶.
2. Utilice el **teclado numérico de 0 a 9** para introducir el momento en que debe comenzar la reproducción (por ejemplo, 0:34:27).
   ➔ La reproducción pasará directamente al momento seleccionado.

Visualización del tiempo de reproducción

Esta opción permite ver el tiempo restante o transcurrido del disco actual.

1. Seleccione la opción { CONTADOR } en el menú de pantalla y presione ▶.
   ➔ La información y la pantalla varían según el tipo de disco.

Para DVD

Pantalla	Descripciones
TRANSC. TÍTULO/CAPÍT.	Tiempo de reproducción transcurrido del título o capítulo.
REST. TÍTULO/ CAPÍTULO	Tiempo de reproducción restante del título o capítulo.

Para VCD/ SVCD

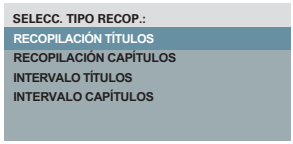
Pantalla	Descripciones
TRANSCURRIDO TOTAL/ TRANSCURR INDIV	Tiempo de reproducción transcurrido de la pista o el disco.
RESTANTE TOT./ REST. INDIVIDUAL	Tiempo de reproducción restante de la pista o el disco.

Función de vista previa (VCD/ SVCD/ DVD)

Esta función permite visualizar previamente el contenido de un disco VCD/ SVCD/DVD.

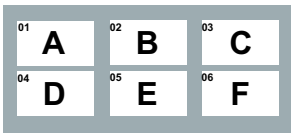
1. Seleccione la opción { VISTA PREVIA } en el menú de pantalla y presione ▶.
   ➔ Aparecerá el menú de vista previa.

(DVD)



(VCD/SVCD)

2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un tipo de vista previa y presione **OK**.
   ➔ En el televisor aparecerán imágenes en miniatura de cada segmento.



- Para volver a la página anterior o pasar a la siguiente, presione **I◀◀ / ▶▶I**.

3. Utilice los botones ▲▼◀▶ para seleccionar una imagen en miniatura y presione **OK** para iniciar la reproducción desde esa imagen.

dvp3254K_77_mspa1.indd 22 2008-04-18 9:05:10 AM

Selección de varias funciones de repetición

Esta función le permite seleccionar diferentes opciones del modo de repetición.

Para DVD/VCD/SVCD

1. Seleccione la opción { Repetición } en la pantalla del menú y presione ▶.

DVD
- → CAPÍTULO (repetición del capítulo actual)
- → TÍTULO (repetición del título actual)
- → TODO (repetición de todo el disco)
- → Desact. (para salir del modo de repetición)

VCD/SVCD
- → PISTA (repetición de la pista actual)
- → TODO (repetición de todo el disco)
- → Desact. (para salir del modo de repetición)

Para CD de audio

1. Presione **DISPLAY** varias veces para seleccionar { Desact. } y, a continuación, presione ◀/▶ para seleccionar el siguiente modo de repetición.

- → PISTA (repetición de la pista actual)
- → TODO (repetición de todo el disco)
- → Desact. (para salir del modo de repetición)

Para MP3/WMA/JPEG/DivX®

1. Cuando la reproducción se encuentre detenida presione **DISPLAY** varias veces para seleccionar el siguiente modo de repetición.

- → INDIVIDUAL (el archivo actual se repite una vez)
- → REPETIR UNO (repetición del archivo actual)
- → REPETIR CARPETA (repetición de todos los archivos de la carpeta actual)
- → CARPETA (repetición de todos los archivos dentro una carpeta)

Repetición de un segmento específico (A-B)

1. Seleccione la opción { Repetir ab } en el menú de la pantalla.
2. Presione **OK** en el punto de inicio.
3. Presione **OK** nuevamente para finalizar la repetición del segmento.
   ➔ El segmento se repetirá continuamente.
4. Presione **OK** nuevamente para reanudar la reproducción normal.

Indicaciones útiles:
– Sólo pueden marcarse segmentos para repetición dentro de un mismo título/pista.

dvp3254K_77_mspa1.indd 23 2008-04-18 9:05:10 AM

Función especial de CD de audio

Esta opción consiste en una búsqueda de hora para la reproducción de CDs de audio. La reproducción se inicia directamente en la hora ingresada dentro del disco o la pista.

1 Durante la reproducción, presione **DISPLAY** varias veces para alternar entre las distintas opciones para indicar una hora.

Pantalla	Descripciones
DISCO IR A	Búsqueda de hora dentro del disco.
PISTA IR A	Búsqueda de hora dentro de la pista.
SEL. PISTA	Seleccione un número de pista.

2 Utilice el **teclado numérico de 0 a 9** para introducir el momento en que debe comenzar la reproducción (minutos:segundos).
➔ La reproducción pasará directamente al momento seleccionado.

Reproducción de discos DivX®

Esta unidad admite la reproducción de películas DivX que pueden copiarse de la computadora a un disco grabable. Para obtener más información, consulte la sección 'Opciones del menú de configuración - { Página configuración general - CÓD VAS DivX(R) }'.

1 Introduzca un disco DivX.

2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar el archivo que desea reproducir.

3 Presione **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco DivX tiene subtítulos en varios idiomas, puede presionar **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el disco DivX tiene distintas pistas de audio, puede presionar **AUDIO/CREATE MP3** en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.

Indicaciones útiles:
– Se admiten los archivos de subtítulos con las extensiones ***.srt, .smi, .sub, .ssa y .txt, aunque no*** *figuran en el menú de navegación.*
– El nombre de archivo de subtítulos (.sub) debe guardarse con el mismo nombre del archivo de la película (.avi). en la misma carpeta.

dvp3254K_77_mspa1.indd 24 2008-04-18 9:05:10 AM

Reproducción de discos de fotografías JPEG (diapositivas)

Procedimientos preliminares...
Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente. Para obtener más información, consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto'.

- Cargue un CD de fotografías (Kodak Picture CD, JPEG).
  ➔ El menú de la imagen aparecerá en el televisor.
  ➔ Si utiliza discos Kodak, la presentación de diapositivas comenzará automáticamente.
  Presione ▶II para iniciar la reproducción de diapositivas.

Durante la reproducción de diapositivas:

- Presione u para hacer una pausa o reanudar la reproducción.
- Presione I◀◀ / ▶▶I para reproducir otro archivo de la carpeta.

Indicaciones útiles:
– La visualización del contenido del CD puede requerir más tiempo, de acuerdo con la cantidad de música o imágenes que haya en el disco.

Formatos de archivo admitidos:
– La extensión de archivo debe ser '*.JPG' y no '*.JPEG'.
– Esta unidad sólo puede mostrar imágenes de cámaras digitales con formato JPEG-EXIF, habitual en este tipo de cámaras, No puede mostrar archivos JPEG con movimiento ni imágenes en formatos que no sean JPEG, como tampoco clips de sonido asociados a imágenes.

Función de vista previa

1. Durante la reproducción, presione **DISPLAY**.
   ➔ Aparecerán en el televisor 12 imágenes en miniatura.

2. Presione **I◀◀ / ▶▶I para ver las imágenes de** la página anterior o siguiente.
3. Utilice los botones ▲▼◀▶ para seleccionar una de las **imágenes y presione OK** para iniciar la **reproducción.**
4. Presione **DISC MENU** para volver al menú del CD de imágenes.

Zoom

1. Durante la reproducción, presione **ZOOM** varias veces para seleccionar los distintos tipos de zoom.
2. Utilice los botones ▲▼◀▶ para desplazarse por la imagen ampliada.

Girar o invertir las imágenes

- Durante la reproducción, utilice los botones ▲▼◀▶ para girar o invertir las imágenes en el televisor.

Acción	Control remoto
gira la imagen en sentido vertical.	▲
gira la imagen en sentido horizontal.	▼
gira la imagen en sentido contrario al reloj.	◀
gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj.	▶

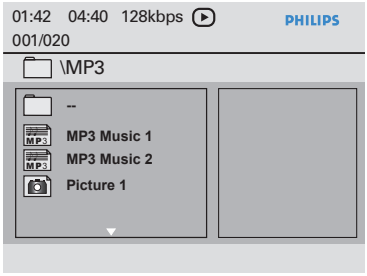
dvp3254K_77_mspa1.indd 25 2008-04-18 9:05:11 AM

Reproducción de discos MP3/ WMA

La unidad reproduce la mayoría de los archivos MP3 y WMA grabados en un CD comercial o disco grabable.

Procedimientos preliminares...
Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente. Para obtener más información, consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto'.

1 Introduzca un disco MP3/ WMA.
➔ La lectura del disco puede exceder los 30 segundos debido a la complejidad de la configuración de los directorios o los archivos.
➔ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.



2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una carpeta y presione **OK** para abrirla.

3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo y presione **OK** para iniciar la reproducción.
➔ La reproducción comenzará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción:

- Presione ⏮ / ⏭ para reproducir otro archivo de la carpeta actual.
- Presione ◀/▶ varias veces para avanzar o retroceder rápidamente.
- Si desea seleccionar otra carpeta del disco actual, utilice los botones ▲▼ para desplazarse hacia atrás hasta llegar al menú raíz.

4 Para detener la reproducción, presione ■ .

Indicaciones útiles:
– Puede visualizar o pasar por alto carpetas mientras carga un disco MP3/JPEG. Presione SETUP y a continuación ingrese en { Preferencias > NAV. MP3/JPEG }.
– Es normal detectar 'omisiones' esporádicas al escuchar discos MP3 o WMA, ocasionadas por la poca claridad del contenido digital durante la descarga de Internet.

dvp3254K_77_mspa1.indd 26 2008-04-18 9:05:12 AM

Reproducción simultánea de música y archivos de fotografías

Puede crear una secuencia de diapositivas con música si el disco contiene archivos de música MP3 o WMA y archivos de imágenes JPEG.

1. Cargue un disco que contenga música en MP3/WMA y archivos de imagen JPEG.
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo MP3/WMA del menú del disco y presione **OK** para iniciar la reproducción.
3. Durante la reproducción de MP3/WMA, utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo JPEG del menú del disco y presione **OK**.
   ➔ La reproducción de diapositivas comenzará y continuará hasta el final de la carpeta de fotografías o álbum.
4. Para detener la reproducción simultánea, presione ■ varias veces hasta que la música se detenga.

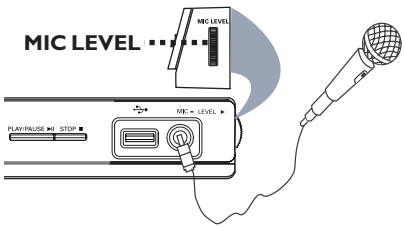
Indicaciones útiles:
– Es posible que algunos archivos de discos Kodak o JPEG se distorsionen durante la reproducción debido a la configuración o a las características del disco.
– Durante la reproducción simultánea, no están disponibles ni el avance y retroceso rápidos ni el avance lento.

dvp3254K_77_mspa1.indd 27 2008-04-18 9:05:12 AM

Función karaoke

Reproducción de un disco de karaoke

Procedimientos preliminares...
Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente. Presione AV, VIDEO, SELECT o el botón ⊕ en su control remoto hasta que vea el fondo azul del DVD.



1. Conecte un micrófono (no incluido) a la toma **MIC** en el panel frontal de la unidad.
2. Cargue un disco de karaoke.
   - Si aparece el menú del disco, utilice los botones ▲▼◀▶ para realizar su selección y presione **OK** para iniciar la reproducción.
3. Presione varias veces **KARAOKE** en el control remoto para seleccionar { MIC ACTIVADO/ DESACT. }.
   ➔ Utilice los botones ◀▶ para { ACTIVADO } o { DESACT. } el micrófono.
4. Ajuste el volumen del micrófono con el controlador de volumen **MIC LEVEL** que se encuentra al costado del panel.
5. Presione **VOCAL** varias veces para alternar entre los diferentes modos de audio.
   ➔ Puede desactivar el modo de voz o cambiar el modo de audio del disco de karaoke.
   ➔ Ya puede disfrutar del karaoke.

Indicaciones útiles:
– Antes de conectar el micrófono, ajuste su nivel al mínimo para evitar pitidos.

Uso de las opciones del menú del Karaoke

1. Presione **KARAOKE** varias veces en el control remoto para ingresar al menú del karaoke.

{ **MIC** }
– Utilice los botones ◀▶ para { ACTIVADO } o { DESACT. } el micrófono.

{ **Vol** }
– Utilice los botones ◀▶ para ajustar el nivel de voz entre 0 ~ 20. Seleccione { 0 } para el tono más bajo y { 20 } para el más alto.

{ **Eco** }
– Utilice los botones ◀▶ para ajustar el nivel de eco entre 0 ~ 20.

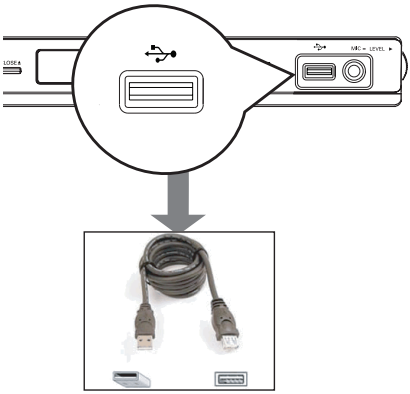
{ **Tono** }
– Utilice los botones ◀▶ para ajustar el nivel de inflexión de la voz entre -16 ~ y +16.

{ **Partitura de karaoke** }
– Utilice los botones ◀▶ para seleccionar los tipos de puntuación: { DESACT. } , { Básico }, { Intermedio } o { Avanzado }.
Nota: Si anota 30 puntos o más al final de la canción, la puntuación aparecerá en la pantalla del televisor. Presione **OK** para salir de la puntuación y reanudar la sesión de Karaoke.

Indicaciones útiles:
– La función de puntuación de karaoke sólo está disponible para discos de DVD y VCD.

dvp3254K_77_mspa1.indd 28 2008-04-18 9:05:13 AM

Puede reproducir o visualizar la información de los archivos (JPEG, MP3, WMA o DivX®) en el dispositivo USB Flash. Sin embargo, no se pueden modificar ni copiar los datos de los archivos.



1 Conecte el dispositivo USB Flash directamente a la toma ⇠• de la unidad.

2 Cuando se detecta el dispositivo, aparece un mensaje en el televisor.

3 Presione ⇠• en el control remoto para acceder a los datos del dispositivo.

4 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo y presione **OK** para iniciar la reproducción.

- Para obtener más información, consulte 'Reproducción de discos DivX®', 'Reproducción de discos de fotografías JPEG (diapositivas)' o 'Reproducción de discos MP3/ WMA'.

5 Presione ■ para detener la reproducción.

6 Presione ⇠• en el control remoto para salir del menú y pasar al modo de disco.
➔ A continuación podrá extraer el dispositivo USB.

Indicaciones útiles:
– El puerto USB no admite la conexión de otros dispositivos USB, salvo las unidades flash USB.
– La unidad admite un máximo de 300 carpetas y 648 archivos.
– Si el dispositivo USB no puede conectarse en la entrada correspondiente, será necesario utilizar un cable de extensión USB (no incluido).
– No pueden reproducirse archivos con protección contra copias.

dvp3254K_77_mspa1.indd 29 2008-04-18 9:05:13 AM

Crear archivos MP3

Creación de CD en formato MP3

Esta función le permite convertir las pistas de audio de un CD a formato MP3. Los archivos MP3 creados se guardaron correctamente en su dispositivo USB.

1. Conecte el dispositivo USB Flash directamente a la toma ⇐ de la unidad.
2. Cargue un CD de audio.
3. Durante la reproducción, presione **AUDIO/ CREATE MP3** en el control remoto.
4. Lea el mensaje que aparece en el televisor, seleccione { **SÍ** } en el menú y presione **OK** para confirmar.
   ➔ Se abrirá el menú Crear MP3.
   ➔ Si el dispositivo USB está lleno, aparecerá un mensaje de advertencia.

5. Elija sus preferencias en la creación de archivos MP3 en la sección { **OPTIONS** } del menú y presione **OK**.

   { **Veloc** }
   Seleccione la velocidad de creación.

{ Normal }	Velocidad normal Nota: Puede escuchar la reproducción mientras crea las pistas de audio.
{ Rápido }	Velocidad rápida.

   { **VELOC.** } (velocidad en bps)
   Seleccione la velocidad de creación. La velocidad predeterminada es de 128 kbps.

   { **ID3 CRT** }
   Crear información de ID3.

{ Sí }	La información de ID3 está incluida en el archivo MP3.
{ No }	No hay información de ID3.

   { **Dispos** }
   Los archivos MP3 creados se guardarán en este dispositivo USB.

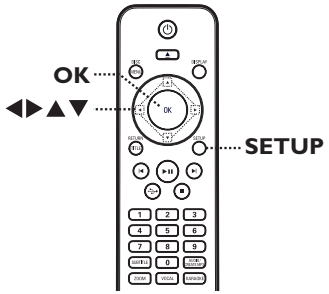
6. Desplácese hasta la opción { **PISTA** } del menú y utilice los botones ▲▼ para seleccionar la pista que desea crear. A continuación, presione **OK**.
   - Para seleccionar todas las pistas, elija la opción { **Selec todo** } en el menú y presione **OK**.
   - Para cancelar la selección de todas las pistas, elija la opción { **Deshacer** } en el menú y presione **OK**.
7. Para comenzar con la creación de las pistas, seleccione { **Inicio** } en el menú y presione **OK**.
   ➔ Se abrirá el menú de proceso de creación.
   ➔ Si el dispositivo USB está lleno, aparecerá un mensaje de advertencia.
   ➔ Se creará automáticamente una carpeta nueva en el dispositivo USB para almacenar todos los archivos de MP3 nuevos.
   Nota: si presiona uno de los botones que se encuentran en el panel frontal o en el control remoto (**STANDBY-ON**, **STOP** ■, **OPEN/CLOSE** ▲, ⏻, ▲, ■, **AUDIO/ CREATE MP3** o **OK**) durante el proceso de creación, el mensaje '¿Desea interrumpir la creación de MP3?' aparecerá en la pantalla. Seleccione { **CANCELAR** } para continuar con el proceso de creación.
8. Para salir del menú, seleccione { **Salir** } en el menú y presione **OK**.

Indicaciones útiles:
– Los DTS CD y los CD protegidos contra copia no pueden crearse en formato MP3.
– Los dispositivos USB protegidos contra escritura o con contraseña no se pueden usar para almacenar archivos MP3.

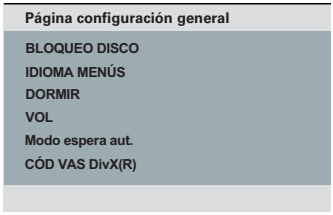
dvp3254K_77_mspa1.indd 30 2008-04-18 9:05:13 AM

Acceso al menú de configuración

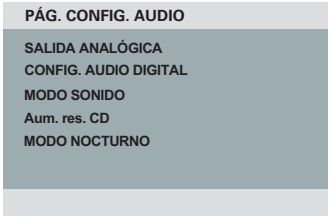
Puede modificar la configuración de esta unidad para adaptarla a sus necesidades.



1. Presione **SETUP** en el control remoto.
   ➔ Aparecerá el menú de configuración.
2. Utilice los botones ◀▶ para seleccionar una de las opciones del menú de configuración y presione **OK**.
   - Si no puede acceder a { Página preferencias }, presione **SETUP** para salir del menú. A continuación, oprima ■ dos veces antes de volver a presionar **SETUP**.
3. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una opción de configuración y presione ▶ para acceder a esa opción.
4. Seleccione el valor de configuración que desea modificar y presione **OK** para confirmarlo y volver al elemento previamente seleccionado.
   ➔ Las páginas que figuran a continuación ofrecen instrucciones y explicaciones acerca de las distintas opciones disponibles.
   ➔ Si una opción del menú está atenuada, significa que no está disponible o no puede modificarse en el estado actual.
5. Para salir, presione **SETUP**.



Consulte la sección 'Página de configuración general' en este capítulo.



Consulte la sección 'Página de configuración de audio' en este capítulo.

Consulte la sección 'Página de configuración de video' en este capítulo.

Consulte la sección 'Página de preferencias' en este capítulo.

dvp3254K_77_mspa1.indd 31 2008-04-18 9:05:15 AM

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración general

(las opciones subrayadas corresponden a los valores de configuración predeterminados de fábrica)

BLOQUEO DISCO

No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. Puede impedir la reproducción de determinados discos con la función de bloqueo de disco, que permite bloquear hasta 20 discos.

{ **BLOQUEAR** } – Permite bloquear la reproducción del disco actual. Para acceder posteriormente a un disco bloqueado se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es '136900' (consulte { Página configuración preferencias - Contraseña }).

{ **DESBLOQUEAR** } – Pueden reproducirse todos los discos.

IDIOMA MENÚS

Seleccione el idioma del menú para la visualización en pantalla de esta unidad.

DORMIR

El temporizador de suspensión permite pasar automáticamente al modo de espera una vez transcurrido el tiempo preestablecido.

{ **15/30/45/60 MINS** } – Permite seleccionar los minutos preestablecidos para cambiar automáticamente la unidad al modo de espera.

{ **DESACT.** } – Se utiliza para desactivar el modo de suspensión.

VOL

Esta función le permite configurar el volumen.
Utilice ◀▶ para establecer el volumen entre 0 y 20.

Modo espera aut.

Seleccione esta opción para cambiar el grabador a modo de espera cuando no esté en uso durante un periodo de tiempo.

{ **ACTIVADO** } – Cambia al modo en espera automático cuando la reproducción se ha detenido o ha estado en pausa durante más de 15 minutos.

{ **DESACT.** } – Desactiva la función de modo de espera automático.

CÓD VAS DivX(R)

Philips le proporciona el código de registro DivX® VOD (video a pedido), que le permite alquilar o comprar videos del servicio DivX® VOD en http://www.divx.com/vod. Los videos descargados de DivX® VOD sólo podrán reproducirse en esta unidad.

Presione ▶ para ver el código de registro y **OK** para salir.

dvp3254K_77_mspa1.indd 32 2008-04-18 9:05:15 AM

Página de configuración de audio

(las opciones subrayadas corresponden a los valores de configuración predeterminados de fábrica)

SALIDA ANALÓGICA

Esta opción de configuración sólo es necesaria si la salida de audio de la unidad está conectada a un dispositivo o un televisor estéreo con un conector de salida analógico.

{ **I/D** } – El dispositivo conectado tiene un decodificador Dolby Pro Logic integrado y emite sonido envolvente a través de los dos altavoces.

{ **ESTÉREO** } – El dispositivo conectado sólo tiene salida de audio estéreo por dos altavoces.

{ **V SURR** } – Para efectos de sonido envolvente virtual.

CONFIG. AUDIO DIGITAL

Esta opción de configuración sólo es necesaria si la salida de audio de la unidad está conectada a un receptor/ amplificador con un conector de salida digital.

{ **SALIDA DIGITAL** }

– { **SPDIF DES** }
Desactiva la salida digital de audio. Seleccione esta opción si utiliza conectores de audio analógicos para conectar la unidad al televisor o sistema estéreo.

{ **TODO** }
El dispositivo conectado admite formatos de audio multicanal. El formato de audio digital tendrá la misma salida que un disco.

{ **PCM SÓLO** }
El dispositivo conectado no admite formatos de audio multicanal. Todas las señales de audio se descodifican al formato PCM (2 canales).

{ **SALIDA LPCM** } – { **48 K** }
Seleccione esta opción para reproducir discos grabados a una velocidad de muestreo de 48 kHz.

{ **96 K** }
Active la salida de 96 kHz de audio digital si el amplificador/ receptor es compatible con una velocidad de muestreo de audio alta (88,2 o 96 kHz). No obstante, si la salida de sonido está distorsionada o no se emite sonido, cambie la configuración a '48 K'.

Nota: La salida LPCM sólo puede seleccionarse cuando { PCM SÓLO } está activada. Cuanto mayor sea la velocidad de muestreo, mejor será la calidad de sonido.

dvp3254K_77_mspa1.indd 33 2008-04-18 9:05:15 AM

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de audio

(las opciones subrayadas corresponden a los valores de configuración predeterminados de fábrica)

MODO SONIDO

Seleccione el tipo de efecto de sonido digital preestablecido que corresponda al contenido del disco u optimice el sonido del estilo musical que se reproduce.

{ **3D** } – Ofrece sonido envolvente virtual a través de los canales de audio derecho e izquierdo. Las opciones disponibles son: { Desact. }, { Sala de estar }, { Salón }, { Estadio } e { Iglesia }.

{ **Modo películas** } – Efectos de sonido de películas. Las opciones disponibles son: efecto { Desact. }, { Ciencia ficción }, { Acción }, { Drama } y { Concierto }.

{ **Modo música** } – Efectos de sonidos musicales. Las opciones disponibles son: { Desact. }, { Digital }, { Rock }, { Clásico } y { Jazz }.

Aum. res. CD

Esta función le permite convertir un CD de audio a una velocidad de muestreo superior para obtener mejor calidad de sonido, mediante un procesamiento sofisticado de la señal digital. Si activó la función de sobremuestreo de CD, la unidad cambiará automáticamente a modo estéreo.

{ **DESACT.** } – Permite desactivar la función de sobremuestreo de CD.

{ **88.2 kHz (X2)** } – Duplica la velocidad de muestreo de los CDs en relación con la velocidad original.

{ **176.4 kHz (X4)** } – Cuadruplica la velocidad de muestreo de los CDs en relación con la velocidad original.

Nota: El sobremuestreo de CD se admite sólo cuando el CD de audio se reproduce en modo estéreo.

MODO NOCTURNO

Este modo optimiza la reproducción de sonido a bajo volumen. Las salidas de volumen alto se suavizarán y las salidas de volumen bajo se elevarán a un nivel audible. Esta función sólo se aplica para discos de video DVD en el modo Dolby Digital.

{ **ACTIVADO** } – Activa el modo noche.

{ **DESACT.** } – Permite desactivar el modo noche. Seleccione esta opción para disfrutar del sonido Surround con su completa gama dinámica.

dvp3254K_77_mspa1.indd 34 2008-04-18 9:05:15 AM

Página de configuración de video

(las opciones subrayadas corresponden a los valores de configuración predeterminados de fábrica)

TIPO TV

Seleccione el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Esta función permite la reproducción de un tipo de disco diferente (disco PAL o NTSC) en la unidad.

{ **PAL** } – Para televisores con sistema PAL.
{ **MULTI** } – Para televisores compatibles con PAL y NTSC.
{ **NTSC** } – Para televisores con sistema NTSC.

PANTALLA TV

El formato de imagen puede ajustarse para que se adapte a su TV.

{ **4:3 PS** } – Para una imagen de altura completa con los lados recortados.

{ **4:3 LB** } – Para una pantalla 'panorámica' con bandas negras en la parte superior e inferior.

{ **16:9** } – Para televisores panorámicos (relación de cuadro 16:9).

PROGRESIVO

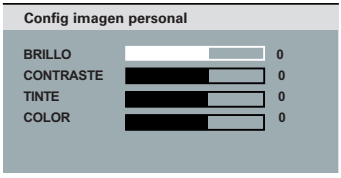
Antes de activar la función de escaneo progresivo, debe verificar que el televisor acepte señales progresivas (se requiere un televisor con escaneo progresivo) y que la unidad esté conectada al televisor mediante una conexión Y Pb Pr. Para obtener más información, consulte la sección 'Introducción - Configuración de la función de escaneo progresivo'.

{ **ACTIVADO** } – Permite activar el modo de escaneo progresivo. Lea las instrucciones en el televisor y confirme la acción pulsando **OK** en el control remoto.
{ **DESACT.** } – Permite desactivar el modo de escaneo progresivo.

CONFIG. IMAGEN

Esta unidad proporciona tres conjuntos predefinidos de ajustes de color de imagen y una configuración personal que puede ser definida por el usuario.

{ **Estándar** } – Configuración de color original.
{ **Vibrante** } – Configuración de color nítido.
{ **Genial** } – Configuración de color suave.
{ **PERSONAL** } – Seleccione esta opción para personalizar la configuración de color de las imágenes. Utilice los botones ◀ ▶ establecer la configuración que mejor se adapte a sus preferencias y presione **OK** para confirmarla. Para establecer una configuración promedio, seleccione { 0 }.



dvp3254K_77_mspa1.indd 35 2008-04-18 9:05:17 AM

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas corresponden a los valores de configuración predeterminados de fábrica)

AUDIO

Seleccione el idioma de audio preferido para DVDs con varias pistas de sonido.

SUBTÍTULOS

Seleccione el idioma de subtítulos deseado para la reproducción de DVD.

MENÚ DE DISCO

Seleccione el idioma preferido de menú del disco para la reproducción de DVD.

Nota: Si el idioma seleccionado del menú de audio/ subtítulos/ disco no está disponible en el DVD, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

SUP. ADULTOS

Con esta función puede impedir la visualización de discos que superen los límites establecidos. Sólo funciona con DVDs cuyo nivel de control para padres esté asignado a todo el disco o a determinadas escenas.

1) Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un nivel de clasificación de 1 a 8 y presione **OK**.
2) Utilice el **teclado numérico de 0 a 9** del control remoto para introducir una contraseña de seis dígitos y presione **OK**.

Notas:

– La clasificación depende de cada país (el nivel '**1**' se asigna al material menos ofensivo, y el '**8**', al más ofensivo). Para desactivar el control para padres y permitir la reproducción de todos los discos, seleccione '**8**'.
– Algunos DVDs no están codificados, pero es posible que la clasificación de la película esté impresa en la portada del disco. La función de nivel de clasificación no impide la reproducción de estos discos. Los discos VCD, SVCD y CD no poseen ninguna indicación de nivel, de modo que el control infantil no tiene efecto en estos discos.
– Los DVDs clasificados con un nivel superior al seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca la misma contraseña de seis dígitos.

PBC

La función de control de reproducción sólo se aplica a discos VCD y SVCD, y permite la reproducción interactiva de CD de video (2.0) mediante el menú que aparece en pantalla.

{ **ACTIVADO** } – El menú de índice (si se encuentra disponible) aparecerá en el televisor cuando introduzca un disco VCD o SVCD.

{ **DESACT.** } – El disco VCD o SVCD omite el menú de índice y se reproduce directamente desde el inicio.

dvp3254K_77_mspa1.indd 36 2008-04-18 9:05:17 AM

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas corresponden a los valores de configuración predeterminados de fábrica)

NAV. MP3/JPEG

El navegador de MP3/ JPEG sólo se puede configurar si el disco está grabado con un menú. Esta función le permite seleccionar diferentes menús de pantalla para una fácil navegación.

{ **SIN MENÚ** } – Muestra todos los archivos del disco MP3 o de imágenes.

{ **CON MENÚ** } – Muestra el menú de carpetas del disco MP3 o de imágenes.

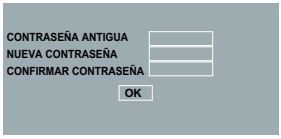
Nota: Esta opción no está disponible en el modo USB.

CONTRASEÑA

La contraseña se utiliza para las opciones de bloqueo de disco y control infantil. La contraseña predeterminada es '136900'.

Para modificar la contraseña:

1) Presione **OK** dos veces para acceder al menú y cambiar la contraseña.



2) Utilice el **teclado numérico del 0 a 9** del control remoto para introducir la contraseña de seis dígitos ya existente en { CONTRASEÑA ANTIGUA }.

Nota: Al realizar esta operación por primera vez o si olvida la contraseña existente, introduzca '136900'.

3) Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos en { NUEVA CONTRASEÑA }.
4) Vuelva a introducir la nueva contraseña de seis dígitos en el campo { CONFIRMAR CONTRASEÑA }.
5) Presione **OK** para confirmar la contraseña y salir del menú.

SUBTÍTULO DIVX

Seleccione el tipo de fuente que admite los subtítulos DivX grabados.

{ **Estándar** } – Muestra una lista estándar de fuentes latinas para los subtítulos que ofrece esta unidad.

PREESTABLECIDO

Esta función le permite restablecer todas las opciones del menú de configuración y los parámetros de configuración personales al valor predeterminado, excepto la contraseña de bloqueo de disco y control infantil.

Presione **OK** para confirmar la configuración predeterminada.

dvp3254K_77_mspa1.indd 37 2008-04-18 9:05:17 AM

Actualización de software

Instalación del último software

Philips ofrece actualizaciones de software para asegurarse de que la unidad sea compatible con los nuevos formatos. Para verificar si hay actualizaciones, compare la versión actual del software de la unidad con la última versión disponible en el sitio de Philips.

1. Presione ▲ para abrir la bandeja de discos.
2. Presione '55' en el teclado numérico del control remoto.
3. Anote el nombre del archivo.
4. Visite el sitio www.philips.com/support para consultar la última versión disponible del software.
5. Si la última versión del software es superior a la de esta unidad, descárguela y guárdela en un CD-R.
6. Introduzca el CD en la unidad para realizar la actualización.

   Nota:
   No desenchufe ni apague la unidad durante la actualización.

7. Una vez completada la actualización, la unidad se reiniciará automáticamente.

dvp3254K_77_mspa1.indd 38 2008-04-18 9:05:17 AM

ADVERTENCIA
No intente reparar la unidad bajo ninguna circunstancia, pues la garantía quedará anulada. No abra la unidad, ya que corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si se produce una falla, verifique los puntos enumerados a continuación antes de llevar la unidad a un establecimiento para su reparación. Si no puede solucionar el problema por medio de estas indicaciones, comuníquese con su distribuidor o con Philips para obtener ayuda.

Problema	Solución
No hay energía.	– Presione STANDBY-ON en la unidad para encenderla. – Verifique que la toma de CA tenga corriente. – Desconecte el cable de alimentación de la toma durante unos minutos. Vuelva a conectar el cable de alimentación e intente utilizar la unidad normalmente.
No hay imagen.	– Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de video. Cambie el canal del televisor hasta que aparezca la pantalla de DVD. – Si esto ocurre cuando se activa la función de escaneo progresivo, espere 15 segundos hasta que se recupere automáticamente o vuelva a establecer el modo predeterminado tal como se describe a continuación: 1) Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos. 2) Mantenga presionado el '1' en el teclado numérico del control remoto. – Si esto ocurre después de haber configurado el sistema de color, aguarde 15 segundos hasta que se recupere automáticamente o vuelva a establecer el modo predeterminado del sistema de color del televisor: 1) Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos. 2) Mantenga presionado el '3' en el teclado numérico del control remoto.
La imagen está completamente distorsionada o aparece en blanco y negro.	– Verifique la conexión de video. – En ocasiones, puede aparecer una pequeña distorsión de la imagen. Esto no constituye un error en el funcionamiento. – El disco está sucio. Limpie el disco.
No hay sonido o se escucha distorsionado.	– Compruebe las conexiones de audio del dispositivo de audio conectado. – Verifique que el dispositivo esté conectado en la entrada correcta. – Configure correctamente la salida digital según el dispositivo conectado en la unidad. Para obtener más información, consulte 'Página de configuración de audio - Configuración de audio digital'.

dvp3254K_77_mspa1.indd 39 2008-04-18 9:05:17 AM

Solución de problemas (continuación)

Problema	Solución
El control remoto no funciona correctamente.	– Apunte el control remoto directamente hacia el sensor ubicado en la parte frontal de la unidad (y no hacia el televisor). – Retire cualquier obstáculo que se encuentre entre la unidad y el control remoto. – Las baterías tienen poca carga y deben reemplazarse. – Compruebe que la polaridad de las baterías coincida con las indicaciones del control remoto (signos ±).
La unidad no inicia la reproducción.	– Introduzca un disco legible con el lado de reproducción hacia adentro. El disco DVD±R/DVD-RW/CD-R debe estar finalizado. – Asegúrese de que el disco no esté rayado o combado. Para comprobar si el disco está dañado, pruebe con otro disco. – El disco tiene un código regional diferente. – Es posible que deba introducir la contraseña para desbloquear el disco y reproducirlo. – Es posible que se haya condensado humedad en el interior de la unidad. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante una hora aproximadamente.
Los botones de la unidad no funcionan.	– Existe un problema técnico. Desconecte esta unidad del tomacorriente por 10 segundos y conéctela nuevamente.
Aunque se configuró la pantalla del televisor, la relación de aspecto no puede modificarse.	– La relación de aspecto está fija en el DVD. – Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de aspecto.
No es posible activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.	– Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD. – En este DVD no es posible cambiar el idioma de audio o subtítulos.
No es posible seleccionar algunas opciones del menú de configuración o del sistema.	– Oprima el botón ■ dos veces antes de seleccionar el menú de configuración del disco. – Según la disponibilidad del disco, algunas opciones del menú no pueden seleccionarse.

dvp3254K_77_mspa1.indd 40 2008-04-18 9:05:17 AM

Solución de problemas (continuación)

Problema	Solución
La imagen se congela momentáneamente durante la reproducción.	– Compruebe que el disco no esté rayado ni tenga marcas de dedos y límpielo con un paño suave desde el centro hacia los bordes.
No es posible activar ni desactivar el modo de escaneo progresivo.	– Verifique que la salida de video de la unidad esté conectada con conectores de video por componentes (Y Pb Pr).
No hay sonido durante la reproducción de películas DivX.	– Es posible que esta unidad no sea compatible con el códec de audio.
No pueden repetirse las películas DivX.	– Compruebe que el tamaño de archivo de la película no exceda el tamaño de archivo del disco durante la descarga.
Algunos archivos DivX no se reproducen o se omiten.	– Asegúrese de que la película DivX descargada sea un archivo completo. – Verifique que la extensión del nombre de archivo sea correcta. Puede comprobarlo utilizando una computadora con CD-ROM. – Este reproductor está diseñado para reproducir sólo discos DVD, VCD, SVCD, CD de audio, MP3, WMA y DivX. No se admiten otros formatos de audio digital, como audio líquido, RM (RealMedia), WAV o archivos que no sean de audio, como '.doc', '.txt' o '.pdf'. – Intente reproducir los archivos DivX con problemas en una computadora. Si no funcionan, probablemente se deba a que los archivos de origen están dañados. – Intente volver a descargar el archivo desde una fuente diferente. Si creó el archivo, guárdelo con la configuración correcta.
El contenido de la unidad flash USB no puede leerse.	– El formato de la unidad flash USB no es compatible con el sistema. – El formato de la unidad corresponde a un sistema de archivos diferente que no es compatible con esta unidad (por ejemplo, NTFS).
La unidad flash USB funciona lentamente.	– La lectura y visualización de los archivos de gran tamaño o las unidades flash USB de gran memoria en el televisor demora mucho tiempo.

dvp3254K_77_mspa1.indd 41 2008-04-18 9:05:18 AM

Preguntas frecuentes (USB)

¿Por qué el contenido demora tanto tiempo en aparecer en mi dispositivo USB?

– Esto puede ocurrir por la gran cantidad de archivos (más de 500 archivos/ carpetas) o el tamaño de los archivos (más de 1MB).
– Es posible que el dispositivo incluya otros archivos no compatibles y el sistema intente leerlos o visualizarlos.

¿Qué sucede si se conectan a la unidad dispositivos no compatibles (por ejemplo, mouse o teclado USB)?

– El dispositivo puede ocasionar un funcionamiento inestable en la unidad. Retire el dispositivo no compatible y desconecte el cable de electricidad. Aguarde unos minutos antes de volver a conectar el cable de electricidad y luego encienda la unidad nuevamente.

¿Qué sucede si conecto un HDD USB?

– La unidad no permite utilizar HDD porque la gran capacidad de almacenamiento dificulta la navegación. Transfiera los archivos de música (mp3) y fotografías (jpg) a una unidad USB Flash.

¿Por qué la unidad no detecta mi reproductor de música portátil USB?

– Es posible que el reproductor de música portátil requiera el uso de software propio integrado para acceder al contenido (por ejemplo, la lista de reproducción). Esta unidad sólo es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo, y no con dispositivos que utilizan el Protocolo de transferencia de medios (MTP).

¿Qué tipos de archivos admite esta unidad?

– Sólo se admiten los formatos FAT16 y FAT32, y no NTFS.

¿Por qué el nombre del archivo no es igual al que aparece en la pantalla de la computadora? (por ejemplo, el archivo"Hasta luego. jpg" aparece como "Hasta_l~1.jpg")

– La longitud del nombre del archivo está restringida por el sistema de archivos del dispositivo (FAT16), que sólo admite ocho (8) caracteres.
– La computadora puede mostrar el nombre completo del archivo si el sistema operativo puede convertir el sistema.

¿Es posible la reproducción simultánea de USB y discos?

– No es posible debido a limitaciones de memoria. Además, será necesaria una interfaz de usuario diferente para poder funcionar con facilidad.

¿Por qué no puedo girar las imágenes en mi dispositivo?

– Para poder girar las imágenes en el dispositivo USB, la imagen debe incluir información EXIF, que se almacena en la mayoría de las cámaras digitales. Es posible que esta información se haya eliminado cuando se editaron o copiaron imágenes desde otros dispositivos mediante programas de edición.

¿Por qué la unidad no puede reproducir algunos archivos de música, fotos o películas?

– Es posible que un archivo de música no pueda reproducirse debido a la diferencia de formato y frecuencias de bits de codificación. De manera similar, la resolución de una foto puede ser demasiado baja o alta para ser admitida por la unidad.

dvp3254K_77_mspa1.indd 42 2008-04-18 9:05:18 AM

TV ESTÁNDAR

	(PAL/50Hz)	(NTSC/60Hz)
Cantidad de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar	(PAL/NTSC)

RENDIMIENTO DE VIDEO

Video DAC	12 bits, 108 MHz
Y Pb Pr	0,7 Vpp ~ 75 ohms
Salida de video	1 Vpp ~ 75 ohms

FORMATO DE VIDEO

Compresión digital	MPEG 2 para DVD, SVCD MPEG 1 para VCD DivX®

DVD	50 Hz	60 Hz
Resolución horizontal	720 píxeles	720 píxeles
Resolución vertical	576 líneas	480 líneas

VCD	50 Hz	60 Hz
Resolución horizontal	352 píxeles	352 píxeles
Resolución	288 líneas	240 líneas

FORMATO DE AUDIO

Digital	MPEG/ AC-3/ PCM	Digital comprimido 16, 20, 24 bits fs; 44,1; 48; 96 kHz
	MP3 (ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps y frecuencia de bits variable fs; 32; 44,1; 48 kHz

Sonido estéreo analógico
Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido multicanal Dolby Digital

RENDIMIENTO DE AUDIO

Convertidor DA	24 bits, 192 kHz	
DVD	fs 96 kHz	4 Hz - 44 kHz
	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
	fs 44,1kHz	4 Hz - 20 kHz
CD o VCD	fs 44,1kHz	4 Hz - 20 kHz

Señal-ruido (1 kHz)	> 90 dB
Rango dinámico (1 kHz)	> 80 dB
Cruce (1 kHz)	**> 70 dB**
Distorsión/ruido (1 kHz)	> 65 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONEXIONES

Salida Y Pb Pr	Cinch 3x
Salida de video	Cinch (amarillo)
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/ rojo)
Salida digital	1 coaxial IEC60958 para CDDA o LPCM IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

GABINETE

Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	360 x 37 x 209 mm
Peso	Aproximadamente 2s kg

CONSUMO DE ENERGÍA

Índice de alimentación	110 V - 240 V; 50/60 Hz
Consumo de energía	< 10 W
Consumo de energía en Modo de espera	< 1 W

Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

dvp3254K_77_mspa1.indd 43 2008-04-18 9:05:18 AM

Glosario

Sonido analógico: sonido no codificado en números. Está disponible cuando se utilizan las entradas AUDIO LEFT/ RIGHT. Estas entradas de color rojo y blanco transmiten audio a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Relación de aspecto: se refiere a la relación de longitud y altura de la pantalla del televisor. La relación de un TV estándar es 4:3, mientras que la relación de un TV de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. Letterbox le permite disfrutar de una imagen con una mayor perspectiva en una pantalla estándar de 4:3.

Salidas AUDIO OUT: conectores situados en la parte posterior de la unidad destinados a transmitir audio a otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

Frecuencia de bits: la cantidad de datos utilizados para mantener un segmento determinado de música. Se mide en kilobits por segundo o kbps. También puede definirse como la velocidad a la que se graba. En general, cuanto mayor sea la frecuencia de bits o velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las frecuencias de bits elevadas utilizan más espacio en el disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un DVD cuyo tamaño es inferior a un título. Un título está formado por varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número que permite localizarlo.

CVBS: video compuesto. Una señal de video que se utiliza comúnmente en la mayoría de los productos de video.

Menú del disco: una visualización en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, múltiples ángulos, etc. grabados en un DVD.

DivX: el código DivX es una tecnología de compresión de video MPEG-4, cuya patente se encuentra en trámite, desarrollada por DivX Networks, Inc., que puede comprimir video digital a un tamaño lo suficientemente pequeño como para enviarlo a través de Internet, a la vez que mantiene la alta calidad visual.

Dolby Digital: sistema de sonido envolvente desarrollado por la empresa Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (frontales izquierdo y derecho, envolventes izquierdo y derecho, central y subwoofer).

JPEG: un formato de imagen digital estática muy común. Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por Joint Photographic Expert Group, con una pequeña disminución en la calidad de la imagen a pesar de su índice de alta compresión. Los archivos son reconocidos por la extensión 'JPG' o 'JPEG'.

MP3: un formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. 'MP3' es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio nivel 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener aproximadamente 10 veces más datos que un CD común.

Control infantil/ para padres: función del DVD que restringe la reproducción según la edad de los usuarios y las limitaciones de cada país. Estos límites varían según el disco. Al activar la función, se impedirá la reproducción si el nivel del software es superior al definido por el usuario.

PBC: control de reproducción. Un sistema de navegación de un CD de video/ súper VCD a través de menús en pantalla grabados en un disco. Permite la búsqueda y la reproducción interactivas.

dvp3254K_77_mspa1.indd 44 2008-04-18 9:05:18 AM

PCM (Modulación por impulsos codificados): sistema que convierte la señal de sonido analógica en señal digital para su procesamiento posterior, sin emplear compresión de datos.

Escaneo progresivo: muestra el doble de cuadros por segundo que un sistema de televisión normal. Ofrece una mayor resolución y calidad de imagen.

Código regional: sistema que permite la reproducción de discos sólo en la región designada. Esta unidad sólo reproducirá discos que tengan códigos de región compatibles. Puede ver el código regional de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o TODAS las regiones).

Título: la sección más extensa de una película o pieza musical de un DVD. A cada título se le asigna un número que permite localizarlo.

Salida TV OUT: conector ubicado en la parte posterior de la unidad que transmite la señal de video al televisor.

WMA: Windows Media™ Audio. Hace referencia a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA pueden codificarse con la versión 9 de Windows Media Player o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos son reconocidos por la extensión 'WMA'.

dvp3254K_77_mspa1.indd 45 2008-04-18 9:05:18 AM

Código de idiomas

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385
Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provencal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084
Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

dvp3254K_77_mspa1.indd 46 2008-04-18 9:05:20 AM

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto: **Modelo:**
Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires
Fecha de Venta:

	Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
   2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
   2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
   2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta a esta garantía.
   2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
   3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
   3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
   4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
   4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
   4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
   4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
   4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
   4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

dvp3254K_77_mspa1.indd 47 2008-04-18 9:05:21 AM

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.
- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC
- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.
- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito	Electarg	J. M. Moreno 287	4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 Nº 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 Nº 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 Nº 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000
San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labrune Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentrónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentrónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almafuerte 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

dvp3254K_77_mspa1.indd 48 2008-04-18 9:05:23 AM

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com/support

Be responsible
Respect copyrights

DVP3254K

CLASS 1
LASER PRODUCT

PHILIPS

Sgptt-0815/77-1-RC1

dvp3254K_77_mspa1.indd 52 2008-04-18 9:05:25 AM